

GHAŻLA TA' PERSUNAL KUNTRATTWALI

A. DAFLA

Il-Kummissjoni Ewropea qed tniedi proċedura ta' għażla miftuħa biex jinħoloq grupp ta' kandidati għar-reklutaġġ ta' persunal kuntrattwali. B'din is-sistema l-ġdida, il-Kummissjoni se tippubblika sejniet għal espressjonijiet ta' interess għal profili differenti u gruppi funzjonali skont il-ħtiġijiet tagħha.

Il-Kummissjoni timpjega persunal kuntrattwali għal perjodu fiss jew għal perjodu indefinit biex iżżid il-kapaċità f'bosta oqsma meta jkun meħtieġ. Ir-relazzjoni tax-xogħol bejn il-persunal kuntrattwali u l-Kummissjoni jirregolawha l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Oħra tal-Unjoni Ewropea (is-CEOS)¹ u d-Deċizzjonijiet tal-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet generali għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 79(2) tas-CEOS^{2, 3}.

Il-persunal kuntrattwali jinqasam f'erba' gruppi ta' funzjoni (I, II, III u IV) skont id-doveri tiegħu⁴. Kull grupp jerga' jinqasam fi gradi u skali⁵.

Il-proċedura tal-għażla se jinkludi dawn l-istadji:

- Il-Kummissjoni tippubblika sejnha għal profil jew grupp ta' funzjoni, wieħed jew aktar;
- Il-kandidat japplika f'baži tad-dejta dedikata onlajn;
- Malli jiftaħ post battal, id-dipartimenti tal-Kummissjoni jfittxu fil-baži tad-dejta u jagħżlu minn qabel għadd limitat ta' kandidati li jkunu meta jitqabblu mal-informazzjoni fl-applikazzjonijiet tagħhom, ikunu l-aktar li jaqblu mar-rekwiżiti tal-impjeg inkwistjoni;
- Kull kandidat magħżul minn qabel jiġi mistieden għat-test(ijiet) stabbiliti fis-sejha;
- Kandidat li jgħaddi mit-test(ijiet) jista' jiġi mistieden għal intervista/i;
- Skont ir-riżultati tat-test(ijiet) u l-intervista, il-kandidat jista' jiġi offrut pożizzjoni.

Il-Kummissjoni tiġbed l-attenzjoni tal-kandidati li ħafna drabi s-sejniet għal espressjonijiet ta' interess għal pożizzjonijiet tal-persunal kuntrattwali jiġbdu għadd kbir ta' kandidati kwalifikati ħafna. Għaldaqstant aktarx li l-għadd ta' kandidati rreġistrati fil-baži ta' dejta jkun jaqbeż l-għadd ta' pożizzjonijiet ta' persunal kuntrattwali disponibbli mal-Kummissjoni.

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20140501&qid=1420710199480&from=MT> (Titolu IV, p. 210).

² Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C(2011) 1264 tat-2 ta' Marzu 2011 dwar id-dispożizzjonijiet generali għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 79(2) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Oħra tal-Unjoni Ewropea, li jirregolaw il-kundizzjonijiet tal-impjeg tal-persunal kuntrattwali li timpjega l-Kummissjoni skont it-termini tal-Artikoli 3a u 3b tal-kundizzjonijiet imsemmija (is-CA GIPS) (http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf), kif emendata bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C(2013) 8967 tas-16 ta' Dicembru 2013 (http://ec.europa.eu/civil_service/docs/ca_rules_en.pdf).

³ Bħalissa l-Kummissjoni qed tirrevedi s-CA GIPS. Din ir-reviżjoni jaf tħalli impatt fuq il-proċeduri tal-għażla u għalhekk il-Kummissjoni jaf ikollha tiddel il-proċedura stabbilita f'din is-sejha.

⁴ L-Artikolu 80 tas-CEOS.

⁵ L-Artikoli 80 u 93 tas-CEOS.

B. L-EWWEL SEJĦA GĦAL ESPRESSJONIJIET TA' INTERESS: RIĊERKATURI — GRUPP TA' FUNZJONI IV

COM/1/2015/GFIV — Ir-riċerka

Din l-ewwel sejha għal espressjonijiet ta' interess għandha l-għan li ssawwar bażi tad-dejta ta' kandidati għar-reklutaġġ ta' persunal kuntrattwali fil-grupp ta' funzjoni IV biex jipprovdu iżjed kapacità fil-qasam tar-riċerka mal-Kummissjoni u l-aktar fiċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (il-JRC).

Il-proċedura ta' għażla se jorganizzaha l-JRC.

Il-baži tad-dejta tal-kandidati se tintuża u titmexxa l-aktar mill-JRC. Il-JRC jzomm id-dritt li jagħlaq din is-sejha f'kull waqt.

Agħfas [hawn](#) biex tapplika.

Il-JRC se jgħarrex fil-baži tad-dejta u jidentifika l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għal test(ijiet) tal-kompetenzi u għal intervista/i. Dettalji dwar il-proċedura tal-għażla jinsabu fit-taqsim VI ta' din is-sejha. Il-maġġoranza tal-kuntratti se jiġu għal impjegji f'dawn il-postijiet tal-JRC:

I-Istitut tal-Materjali u l-Kejl ta' Referenza (IRMM) f'Geel, il-Belġju
I-Istitut tal-Elementi Transuraniċi (ITU) f'Karlsruhe, il-Ġermanja
I-Istitut għall-Energija u t-Trasport (IET) f'Petten, il-Pajjiżi l-Baxxi
I-Istitut għall-Protezzjoni u s-Sigurtà taċ-Ċittadin (IPSC) f'Ispra, l-Italja
I-Istitut għall-Ambjent u s-Sostenibbiltà (IES) f'Ispra, l-Italja
I-Istitut għas-Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur (IHCP) f'Ispra, l-Italja
I-Istitut tal-Istudju tal-Prospettivi Teknoloġiċi (IPTS) f'Seville, Spanja
id-Direttorat tal-Koordinazzjoni tal-Appoġġ tal-Politika (PSC) fi Brussell, il-Belġju
I-Unitajiet relatati mad-Deputat Direttur Generali fi Brussell/Ispra
il-Ġestjoni tas-Sit ta' Ispra (ISM) f'Ispra, l-Italja

I. IN-NATURA TAD-DOVERI⁶

L-aġenti kuntrattwali riċerkaturi jwettqu d-doveri tagħhom bħala membri f'tim tar-riċerka bis-superviżjoni ta' xjenzjat superjuri.

Fost id-doveri, dawn jistgħu jittrattaw f'idma relatata ma', pereżempju:

- Il-ħidma fil-laboratorju
- Immudellar u simulazzjoni
- Żvilupp ta' softwer
- Analizi tal-politika
- Disinn u twettiq ta' riċerka xjentifika u teknika, u esperimenti
- Jiżguraw li jkollhom informazzjoni u dejta xjentifika avvanzata li twiežen lill-programmi Ewropej tar-riċerka

⁶ Id-doveri deskritti f'din is-sejha għal espressjonijiet huma verżjonijiet simplifikati tal-kompiti generiċi li se jintużaw meta jtfasslu l-kuntratti. Dawn il-verżjonijiet simplifikati qed jingħataw biss għall-informazzjoni u mhumiex legalment vinkolanti.

- Jipprovdu bażi xjentifika soda li twiežen it-tfassil tal-politika
- Jiktbu, jippubblikaw u jippreżentaw rapporti xjentifiċi, artikli u ktibi għall-konferenzi
- Jappoġġaw attivitajiet relatati mat-tmexxija u s-segwitu tal-użu tar-riżultati u t-tixrid tagħhom
- Jappoġġaw kull attività relatata mas-sorveljanza ta' prattiċi tajbin tal-manifattura, tal-laboratorju u kliniċi
- Iżommu kuntatt mal-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali li jieħdu ħsieb kwistjonijiet tar-riċerka fl-Unjoni Ewropea
- Jieħdu sehem f'bordijiet tad-diskussjoni li jevalwaw il-proġetti tar-riċerka
- Isibu esperti u membri tal-bord li jkunu midħla tal-qasam tar-riċerka

II. IR-REKWIŻITI TAL-ELIĠIBILTÀ

Meta jimla l-applikazzjoni, il-kandidat irid ikun jissodisfa dawn il-kundizzjonijiet:

A. Kundizzjonijiet ġenerali

- (a) Ikun ċittadin ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jew ċittadin ta' wieħed mill-pajjiżi assoċjati mal-programm tar-riċerka u l-innovazzjoni Orizzont 2020⁷.
- (b) Ikollu d-drittijiet kollha bħala ċittadin.
- (c) Ikun Issodisfa kull obbligu li jimponu l-liġijiet ta' pajjiżu fejn jidhul is-servizz militari..
- (d) Ikun jaqbel mar-rekwiżiti tal-karattru meħtieġa għad-doveri involuti.
- (e) Ikun b'saħħtu fizikament biex iwettaq id-doveri tiegħu.

B. Edukazzjoni/esperjenza

Bħala livell ta' edukazzjoni, il-kandidat irid ikun:

- (a) temm tliet snin studji universitarji b'ċertifikat ta' diploma u kiseb mill-anqas tliet snin esperjenza professjonali f'wieħed mill-oqsma msemmija hawn isfel

Jew, inkella

- (b) kiseb id-dottorat f'wieħed mill-oqsma msemmija hawn isfel. Min ikun għadu ma lestiex l-intervista tat-teżi tad-dottorat tiegħu jista' japplika bil-patt u l-kundizzjoni li jkun laħaq kiseb id-dottorat sa ma jissejjaħ għat-test(ijiet) u għall-intervista kif jissemma fil-punt VI ta' din is-sejħa.

L-Inġinerija Agrikola	Ix-Xjenzi dwar il-Flajja
Ix-Xjenzi Agrikoli	Ix-Xjenzi tal-Materjali
Il-Bijokimika	Il-Matematika
Il-Bijoloġija	Ix-Xjenzi Mediċi
Il-Kimika	Il-Meteoroloġija
Ix-Xjenzi tal-Kompjuter	In-Nanoteknoloġija, in-Nanobijoteknoloġija
L-Ekoloġija	Ix-Xjenzi Naturali
L-Ekonomija	Ix-Xjenzi Nutrizzjonali
Ix-Xjenzi Edukattivi	L-Oċeanografija / ix-Xjenzi tal-Baħar
L-Inġinerija	Il-Farmaċija
Ix-Xjenzi Ambjentali	Il-Fizika
Il-Forestrija	Ix-Xjenzi Politici
Il-Ġeografija	Il-Psikoloġija
Il-Ġeoloġija	Ix-xjenzi soċjali

⁷ L-Albania, il-Bosnja u l-Ħerżegovina, il-Gżejjer Faeroe, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, l-Iżlanda, l-Iżrael, il-Moldova, il-Montenegro, in-Norverġja, is-Serbja, l-Iżvizzera u t-Turkija.

Se jintlaqgħu biss dawk il-kwalifiki li joħorġu l-awtoritajiet tal-Istati Membri tal-UE u dawk il-kwalifiki li jitqiesu ekwivalenti mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri tal-UE. Meta d-diplomi jinkisbu minn Stati Membri li mhumiex fl-UE, il-kandidat jeħtieġlu jipprovdni l-provi rilevanti ta' tqabbil/ekwivalenza mingħand awtorità rikonoxxuta.

Meta fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea l-aċċess għal professjoni ta' livell ekwivalenti għall-grupp ta' funzjoni IV jsir b'eżami tal-Istat, b'taħriġ professjonali jew b'xi proċedura ekwivalenti, l-Awtorità Awtorizzata biex tagħlaq il-kuntratti tal-impjieg (l-AACC) tista' taqbel li tirrikonoxxi din il-kwalifika bħala ekwivalenti għal lawrja universitarja.

C. Il-ħakma lingwistika

Il-lingwa ewlenija (Lingwa 1): għarfien sew ta' waħda mill-24 lingwa uffiċjali⁸ tal-Unjoni Ewropea (mill-anqas ekwivalenti għal livell C1 tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi – il-QKERL)⁹.

It-tieni lingwa (trid tkun differenti minn Lingwa 1): għarfien sodisfaċenti tal-Ingliš, il-Franċiż jew il-Ġermaniż (mill-anqas ekwivalenti għal livell B2 tal-QKERL).

Nota lill-kandidati rigward it-tieni lingwa

F'konformità mas-sentenza li tat il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (l-Awla Manja) fil-Kawża C-566/10 P, ir-Repubblika Taljana v il-Kummissjoni, l-istituzzjonijiet tal-UE huma obbligati jindikaw ir-raġunijiet għalfejn jillimitaw l-għażla tat-tieni lingwa f'dawn il-kompetizzjonijiet għal għadd ristrett ta' lingwi uffiċjali tal-UE.

Għaldaqstant il-kandidati huma infurmati li l-lingwi aċċettati bħala t-tieni lingwa f'din is-sejħha għal espressjonijiet ta' interess ġew definiti f'konformità mal-interess tas-servizzi, jiġifieri li min jikseb l-impjieg ikun jista' jibda jaħdem minnufih u jikkomunika b'mod effiċjenti fuq lant tax-xogħol. Il-funzjonament effikaċi tal-istituzzjoni jirriskja li jiddgħajjef serjament jekk dan ma jkunx il-każ.

Fil-Kummissjoni, il-prattika li għall-komunikazzjoni interna jintużaw l-aktar l-Ingliš, il-Franċiż u l-Ġermaniż ilha stabbilita ferm. Dawn huma wkoll l-aktar lingwi meħtieġa ta' spiss fil-komunikazzjoni mad-dinja ta' barra u fl-ipproċessar tal-kawżi.

Barra minn hekk, l-Ingliš, il-Franċiż u l-Ġermaniż jikkwalifikaw bil-bosta bħala t-tieni lingwa fl-Unjoni Ewropea. Dan jikkonferma l-livell ta' edukazzjoni u l-kompetenzi professjonali li bħalissa wieħed jistenna mill-kandidati għal impjieg mal-Kummissjoni Ewropea, jiġifieri l-profiċjenza f'mill-anqas waħda minn dawn il-lingwi.

Għaldaqstant biex jinstab bilanċ bejn l-interessi u l-ħtiġijiet tas-servizz u l-ħiliet tal-kandidati, hu legittimu li waqt l-intervisti l-kandidati jiġu ttestjati f'waħda minn dawn it-tliet lingwi ħalli tkun żgurata l-profiċjenza tagħhom għall-finijiet tax-xogħol, tkun xi tkun l-ewwel lingwa

⁸ L-24 lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea huma l-Bulgaru, iċ-Ċek, id-Daniż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, il-Grieg, l-Ingliš, l-Irlandiż, il-Kroat, il-Latvjan, il-Litwan, il-Malti, l-Olandiż, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, is-Slovakk, is-Sloven, l-Ispanjol, it-Taljan, l-Ungeriz, u l-Iżvediż.

⁹ Il-websajt tal-Europass tipprovdni tabella għall-awtovalutazzjoni biex tgħin lill-kandidati jevalwaw il-ħiliet lingwistiċi tagħhom: <http://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>

uffiċjali tagħhom. Jekk tgħarbel il-kompetenzi speċifiċi b'dan il-mod, il-Kummissjoni tkun tista' tevalwa kemm il-kandidati huma kapaċi jibdeu jaħdmu minnufih f'ambjent li jixbah kemm jista' jkun lil-lant tax-xogħol.

Għall-istess raġunijiet, jeħtieġ li jiġu limitati l-lingwi li jintużaw għall-komunikazzjoni mal-kandidati u biex jintlew l-applikazzjonijiet. Dan jiżgura li t-tqabbil u l-kontroll tal-applikazzjonijiet tal-kandidati jkun konsistenti.

N.B. Il-kandidati msejha għal intervista bl-iskop ta' rekrutazzjoni possibbli se jintalbu jgħibu magħhom id-dokumenti rilevanti biex jappoġġaw id-dikjarazzjonijiet li għamlu fl-applikazzjoni elettronika tagħhom. Jekk johroġ fid-dieher li kandidat ta informazzjoni falza jew ma jkunx jista' jippreżenta dokumenti ta' sostenn, dan il-kandidat jiġi skwalifikat u l-applikazzjoni tiegħu titneħħa mill-bażi tad-dejta.

III. IL-PROCĊEDURA TAL-APPLIKAZZJONI

Sabiex japplika, il-kandidat jeħtieġu jissodisfa r-rekwiżiti tal-eligibbiltà stabbiliti f'Taqsimha II ta' din is-sejha.

Il-kandidat irid japplika onlajn bis-sistema [ESRA](#) u jimxi mal-istruzzjonijiet mogħtija. Il-formola tal-applikazzjoni onlajn, il-kandidat irid jimlieha bl-Ingliż, bil-Franċiż jew bil-Ġermaniż.

Malli jlesti l-applikazzjoni onlajn tiegħu, il-kandidat jirċievi n-numru ta' konferma bl-email. Ismu miegħu, dan in-numru jikkonferma li l-Kummissjoni rreġistrat l-applikazzjoni, u għalhekk il-kandidat għandu jerfgħu bħala n-numru ta' referenza għall-applikazzjoni. Malli jasal in-numru ta' konferma¹⁰ jintemm il-proċess tal-applikazzjoni onlajn u jkun ifisser li l-Kummissjoni rreġistrat id-dejta li daħhal il-kandidat; filwaqt li jekk il-kandidat ma jirċevix in-numru ta' konferma, ikun ifisser li l-applikazzjoni jaf ma tkunx ġiet irreġistrata. Kull aplikazzjoni tista' tiġi aġġornata, titneħħa jew tinbidel f'kull waqt.

L-applikazzjonijiet jibqgħu validi sa ma tingħalaq din is-sejha, dejjem jekk dawn ikunu qed jinżammu aġġornati mill-anqas kull sena. Fil-fatt, l-applikazzjonijiet li ma jiġux aġġornati jiġu diżattivati mingħajr avviż u jitneħħew mis-sistema wara 18-il xahar.

Biex tapplika agħfas [hawn](#).

IV. L-GHAŻLA GĦAL INGAĠĠ POTENZJALI

Malli jkollhom postijiet battala, il-JRC u dipartimenti oħra tal-Kummissjoni se jfittxu fil-bażi tad-dejta u jidentifikaw il-kandidati, skont kemm l-informazzjoni fl-applikazzjonijiet tagħhom tkun taqbel mar-rekwiżiti tal-impjieg, biex imbagħad jiġu mistiedna għat-test(ijiet) u għall-intervisti. Il-kandidati jridu jkunu jissodisfaw il-kriterji kollha tal-eligibbiltà meta jiġu rreġistrati fil-bażi tad-dejta.

Qabel it-test(ijiet) u l-intervista/i, il-kandidati magħżula minn qabel se jirċievu d-deskrizzjoni tal-impjieg li ssemmi l-kompiti meħtieġa skont il-pożizzjoni, u informazzjoni dwar il-format tat-test(ijiet). Il-kandidati li jissejnu għal intervista se jintalbu jipprovdu kull diploma, ċertifikat u dokument ġustifikattiv ieħor biex jagħtu prova li l-informazzjoni fl-applikazzjoni tagħhom taqbel mal-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom.

¹⁰ In-numru ta' referenza jibqa' l-istess anke jekk il-kandidat jaġġorna l-applikazzjoni tiegħu.

Il-proċedura tal-għażla fiha żewġ partijiet:

1. Test(ijiet) tal-kompetenzi fil-qasam tar-riċerka kif spjegat hawn taħt, bil-Lingwa 2 magħżula mill-kandidat fl-applikazzjoni tiegħu;
2. Intervista/i li jgħarblu l-kapaċitajiet ġenerali tal-kandidat, l-esperjenza u l-għarfien tal-ewwel u tat-tieni lingwa.

L-għamla tat-test	Il-ħin allokati għat-test	Il-lingwa tat-test	Il-punti massimi	Il-punti minimi meħtieġa
Aghżel it-tajba	60 minuta	bl-Ingliż jew bil-Frañċiż jew bil-Ġermaniż (LK)	30 punt	15-il punt

Il-kandidat li fit-test tal-kompetenzi u fl-intervista jgħib mill-anqas il-punti minimi meħtieġa jista' jigi offrut impjeg.

Il-kuntratt tal-impjeg jiffassal skont l-Artikolu 3a jew 3b tas-CEOS.

Ir-riżultati tat-test(ijiet) jigu rreġistrati fil-bażi tad-dejta u, jekk il-kandidat ikun għadda, dawn jistgħu jitqiesu fi proċedura tal-għażla sussegwenti.

Qabel l-ingaġġ, l-informazzjoni fl-applikazzjoni tal-kandidat se tiġi mqabbla mal-originali tad-dokumenti ta' sostenn u taċ-ċertifikati pprovduti sabiex issir verifika tal-eliġibbiltà tal-kandidat.

V. INFORMAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI ĠENERALI

Din is-sejħa għall-espressjoni ta' interess hija ppubblikata fl-24 lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Minħabba r-raġunijiet imsemmija f'Taqsimha II.C. ta' din is-sejħa, il-kandidat jeħtieġu jimla l-formola tal-applikazzjoni tiegħu bl-Ingliż, bil-Frañċiż jew bil-Ġermaniż. Il-lingwa magħżula fil-formola tal-applikazzjoni se tintuża wkoll għal kull korrispondenza bejn il-kandidat u l-Kummissjoni.

Kull komunikazzjoni diretta bejn il-kandidat u l-Kummissjoni se ssir biss bl-email.

Il-kandidat hu mistiedem iżur sikwit il-websajt tal-JRC għal xi aġġornamenti.

Din is-sejħa tagħti l-informazzjoni meħtieġa kollha. Hlief f'każ ta' kwistjonijiet tekniċi, mistoqsija dwar din is-sejħa trid issir b'dan l-email:

JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu

Iżda mistoqsija teknika dwar is-sistema [ESRA](#) trid tinbagħat onlajn mill-paġna tal-kuntatt tal-ESRA.

VI. RAĠUNIJIET GĦAL SKWALIFIKA

Kull min jaħdem mal-Kummissjoni jrid juri li għandu l-ogħla livell ta' integrità.

Jekk f'xi stadju fil-proċedura jinstab li l-kandidati jkunu taw informazzjoni falza jew għamli dikjarazzjonijiet foloz, dawn jitneħħew mill-proċedura tal-għażla u l-applikazzjoni tagħhom titneħħa mill-bażi tad-dejta.

Il-frodi jew l-attentat ta' frodi jaf ukoll jixhtu lill-kandidat inkwistjoni f'baħar ta' inkwiet.

VII. IL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA

Il-Kummissjoni tiżgura li titħares id-dejta personali tal-kandidati bħalma jeżiġi r-Regolament (KE) Nru 45/2001¹¹ dwar l-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE. Dan jissalvagwardja l-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' din id-dejta.

Għal aktar tagħrif, ara [d-dikjarazzjoni speċifika dwar il-privatezza tal-Kummissjoni](#)¹².

VIII. IL-PROĊEDURI TA' REVIŻJONI/APPELL

Jekk f'xi stadju ta' din il-proċedura tal-għażla, xi kandidat ikun jidhiru li sar xi żball jew li l-JRC m'aġixxiex b'mod ġust jew skont ir-regoli li jirregolaw din il-proċedura tal-għażla, u minħabba f'hekk ikunu ġew preġudikati l-interessi tiegħu, dan jista' jdur għal dawn il-proċeduri ta' revizjoni/appell disponibbli:

Proċedura	Punt ta' kuntatt	Limitu taż-żmien
1. Talba għal revizjoni (dan il-pass tagħmlu jekk trid)	JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu	fi żmien għaxart (10) ijiem kalendarji ¹³
2. Ressaq ilment amministrattiv skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ¹⁴	- b'email, l-aħjar fil-format .pdf, lil HR-MAIL-D2@ec.europa.eu jew - b'feks lil (32-2) 295 00 39 jew - bil-posta f'dan l-indirizz: European Commission Rue de la Loi 200, SC11 4/57 B-1049 Belgium	fi żmien tliet (3) xhur

¹¹ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-dejta (*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, L8, it-12 ta' Jannar 2001).

¹² Ara <https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/site/mySite/pid/86>.

¹³ mid-data tan-notifika tar-riżultati lill-kandidat.

¹⁴ Il-kandidati huma ġentilment mitluba jniżżlu r-referenza ta' din is-sejha fis-suġġett tal-ittra tagħhom, jikkwotaw in-numru ta' applikazzjoni tagħhom u li jsemmi l-frazi "Complaint under Article 90(2)" jiġifieri "Ilment skont l-Artikolu 90(2)". L-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal japplika għall-persunal kuntrattwali b'analogija bbażata fuq l-Artikolu 117 tas-CEOS.

<p>3. Jekk malli jtemm it-tieni (2) pass l-ilment tiegħu ma jintlaqax jew ma tasallu l-ebda twegħiba, il-kandidat jista' jressaq appell ġudizzjarju skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal¹⁵</p>	<p>European Union Civil Service Tribunal Boulevard Konrad Adenauer 2925 Luxembourg</p>	<p>fi żmien tliet (3) xhur</p>
--	--	------------------------------------

Bħal kull ċittadin tal-UE, il-kandidati jistgħu jressqu lment lill-Ombudsman Ewropew:¹⁶

European Ombudsman
1, avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE

¹⁵ Dettalji dwar kif wieħed jista' jressaq appell u kif jitkejlu l-limiti taż-żmien, jinsabu fil-websajt tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea f'dan l-indirizz: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230.

¹⁶ Kull ilment lill-Ombudsman ma jwaqqafx jew jibdel il-perjodu stabbilit bl-Artikoli 90(2) u 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-preżentazzjoni ta' ilmenti jew appelli quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku abbażi tal-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 2(4) tal-kundizzjonijiet generali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman, kull ilment li jitressaq quddiemu għandu jkun preċedut minn approċċ amministrattiv xieraq lill-istituzzjonijiet u lill-korpi kkoncernati. Aktar dettalji dwar din il-proċedura jinsabu fuq <http://www.ombudsman.europa.eu/de/home.faces>.